

# MANERA DE SOLICITUD POR CORREO

Por favor, observe el siguiente tramite al solicitar por correo.

## Requisitos

1. El Formulario de solicitud.( debidamente relleno )
2. Documentos oficiales para ser autorizado por el Ministerio.
3. Un sobre con su domicilio escrito y estampilla.
4. El poder del solicitante. ( en caso de que el apoderado solicita en su lugar )

## Nota:

1. Por favor, envíenos los documentos arriba mencionados a la siguiente dirección.  
Si confirmamos que los documentos son completos, podemos autorizarlos dentro de 10 días.  
Escriba su numero de su teléfono con el que podemos tener contacto durante el horario (9AM a 5:30PM), en caso de que haya alguna parte inadecuada.
2. Solamente documentos expedidos en estos últimos 3 meses serán aceptable para la autorización.  
( Sin embargo, depende del país a donde usted presente su solicitud.)
3. El Ministerio acepta solamente documentos oficiales, expedidos por el Gobierno Japonés y otras oficinas públicas, incluyendo las municipales.

4. No cobra comisión

\*\*\*\*\*

## NUESTRA DIRECCIONES POSTALES Y NUMERO DE TELEFONO

### ☆TOKYO

Certification Section of the Consular Service Division of the Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8919  
TELEFONO: 03-3580-3311 (Ex: 2308,2855)

### ☆OSAKA

Osaka Liaison Office of the Ministry of Foreign Affairs  
2-1-22 Otemae, Chuo-ku, Osaka, 540-000  
TELEFONO:06-6941-4700

Certificate section  
Consular Service Division  
Ministry of foreign affairs

## 「外国公文書の認証を不要とする条約」 (ハーグ条約) 証明申請書 ～アポステイーユ～

### APPLICATION FORM FOR APOSTILLE

平成 年 月 日

あなたの氏名 (社名)	電話(携帯):
証明書を必要としている方(当事者)との関係 <input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 代理人(業務・個人)	

当事者													
提出国	使用目的												
認証の必要な書類について	<table border="1"> <tr> <td>1. 婚姻要件具備証明</td> <td>7. 戸籍謄(抄)本(筆頭者: )</td> </tr> <tr> <td>2. 公証人認証書</td> <td>8. 学校関係(卒業・成績・修了・学位記 その他: )</td> </tr> <tr> <td>3. 医療医薬機器製造</td> <td>9. 受理・記載事項証明(出生・婚姻・離婚・死亡・ 住民票・登録原票・その他: )</td> </tr> <tr> <td>4. 警察証明</td> <td>10. その他( )</td> </tr> <tr> <td>5. 健康診断書</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6. 登記事項証明 (全部・代表者身分)</td> <td></td> </tr> </table>	1. 婚姻要件具備証明	7. 戸籍謄(抄)本(筆頭者: )	2. 公証人認証書	8. 学校関係(卒業・成績・修了・学位記 その他: )	3. 医療医薬機器製造	9. 受理・記載事項証明(出生・婚姻・離婚・死亡・ 住民票・登録原票・その他: )	4. 警察証明	10. その他( )	5. 健康診断書		6. 登記事項証明 (全部・代表者身分)	
1. 婚姻要件具備証明	7. 戸籍謄(抄)本(筆頭者: )												
2. 公証人認証書	8. 学校関係(卒業・成績・修了・学位記 その他: )												
3. 医療医薬機器製造	9. 受理・記載事項証明(出生・婚姻・離婚・死亡・ 住民票・登録原票・その他: )												
4. 警察証明	10. その他( )												
5. 健康診断書													
6. 登記事項証明 (全部・代表者身分)													
発行者肩書													
発行者氏名													
発行年月日及び番号	年 月 日 / 号 通数 通												

※この申請は当事者の同意を得ています。

証明日付	受理番号
証明番号	

(注)アポステイーユ申請は、ハーグ条約に加盟している国(地域)が提出を求めている場合のみ申請できます。

ESPAÑOL / ス페인語

## APOSTILLE

La manera como completar el formulario de solicitud.

### 「外国公文書の認証を不要とする条約」 (ハーグ条約)証明申請書 アポステイーユ APPLICATION FORM FOR APOSTILLE

平成 年 月 日

あなたの氏名 (社名)	電話:
証明書を必要としている方(当事者)との関係 <input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 代理人(業務・個人)	

当事者	提出先	使用目的												
<table border="1"> <tr> <td>1. 増補要件具備証明書</td> <td>7. 戸籍簿(抄)本(筆頭者: )</td> </tr> <tr> <td>2. 公証人認証書</td> <td>8. 学校関係(卒業・成績・修了・学位記 その他: )</td> </tr> <tr> <td>3. 医療医薬機器製造</td> <td>9. 受理・記載事項証明(出生・婚姻・ 離婚・死亡・登録原票・その他: )</td> </tr> <tr> <td>4. 警察証明</td> <td>10. その他( )</td> </tr> <tr> <td>5. 健康診断書</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6. 登記事項証明 (全部・代表者身分)</td> <td></td> </tr> </table>	1. 増補要件具備証明書	7. 戸籍簿(抄)本(筆頭者: )	2. 公証人認証書	8. 学校関係(卒業・成績・修了・学位記 その他: )	3. 医療医薬機器製造	9. 受理・記載事項証明(出生・婚姻・ 離婚・死亡・登録原票・その他: )	4. 警察証明	10. その他( )	5. 健康診断書		6. 登記事項証明 (全部・代表者身分)		発行者肩書	発行者氏名
1. 増補要件具備証明書	7. 戸籍簿(抄)本(筆頭者: )													
2. 公証人認証書	8. 学校関係(卒業・成績・修了・学位記 その他: )													
3. 医療医薬機器製造	9. 受理・記載事項証明(出生・婚姻・ 離婚・死亡・登録原票・その他: )													
4. 警察証明	10. その他( )													
5. 健康診断書														
6. 登記事項証明 (全部・代表者身分)														
発行年月日及び番号	年 月 日 / 号	通数												

証明日付	受理番号
------	------

1. El certificado de requisito para ser matrimonio  
2. El certificado notarial.  
3. El certificado de asistencia medica media y/o medicamento.  
4. El certificado oficial del policía.  
5. El certificado oficial del medico.  
6. La copia oficial del registro de la empresa.  
7. La copia oficial del registro civil (KOSEKI TOHON).  
8. El certificado de la graduación, notas, diploma, etc.  
9. El certificado de la recepción y/o el escrito (registro de nacimiento, casamiento, divorcio, defunción, otro: )  
10. Otro (excepto mencionado arriba 1-9.)

- 1) Fecha de solicitud.
- 2) Nombre y apellido del solicitante.
- 3) Numero de telefono del solicitante.
- 4) En caso de que usted sea solicitante mismo, marque "本人". En caso de su substitución, marque "代理人".
- 5) Nombre de persona (o empresa) interesada.
- 6) Nombre de país a donde usted presentará el documento.
- 7) Objeto de la solicitud.
- 8) El tipo del documento que se necesita autorización de 1-9. Si no se encuentra, escriba nombre del documento en espacio 10.
- 9) El título de la persona quien autorizó y/o expidió el documento.
- 10) El nombre de la persona quien autorizó y/o expidió el documento.
- 11) Fecha y numero del documento solicitado.
- 12) Cantidad del documento solicitado.

(Note: se puede escribir en ROMAJIO)